

Ley Relativa a Delitos Informáticos

Chile's Law Relative to Information/Computer Crimes

Artículo 1º.- El que maliciosamente destruya o inutilice un sistema de tratamiento de información o sus partes o componentes, o impida, obstaculice o modifique su funcionamiento, sufrirá la pena de presidio menor en su grado medio a máximo. Si como consecuencia de estas conductas se afectaren los datos contenidos en el sistema, se aplicará la pena señalada en el inciso anterior, en su grado máximo.

Article 1º. - The one that maliciously destroys or makes unusable a system of information processing or its parts or components, or prevents or modifies its operation, will be undergo the punishment of prison from average to maximum degree. If, as a result of this action, the data contained in the system will be affected, the punishment indicated in the previous interjection will be applied in its maximum degree.

Artículo 2º.- El que con el ánimo de apoderarse, usar o conocer indebidamente de la información contenida en un sistema de tratamiento de la misma, lo intercepte, interfiera o acceda a él, será castigado con presidio menor en su grado mínimo a medio.

Article 2º. - The one that attempts illegally to seize, to use, or to know the information contained in an information processing system or to intercept or interfere or have access to it, will be punished with a minor to medium jail sentence.

Artículo 3º.- El que maliciosamente altere, dañe o destruya los datos contenidos en un sistema de tratamiento de información, será castigado con presidio menor en su grado medio.

Article 3º. - The one that maliciously alters, damages or destroys the data contained in a system of information processing, will be punished with a prison sentence of minor to a medium degree.

Artículo 4º.- El que maliciosamente revele o difunda los datos contenidos en un sistema de información, sufrirá la pena de presidio menor en su grado medio. Si quien incurre en estas conductas es el responsable del sistema de información, la pena se aumentará en un grado."

Article 4º. - The one that maliciously reveals or spreads the data contained in an IS will undergo the punishment with a prison sentence of minor to medium sentence. If the person who incurs these conducts is the person in charge of the IS, the punishment will be increased in degree. "

Y por cuanto he tenido a bien aprobarlo y sancionarlo; por tanto promúlguese y llévese a efecto como Ley de la República.

And hereby I have reviewed and approved it; therefore it is here enacted to serve as the Law of the Republic.

Santiago, 28 de Mayo de 1993.- ENRIQUE KRAUSS RUSQUE, Vicepresidente de la República.- Francisco Cumplido Cereceda, Ministro de Justicia.

Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento.- Saluda atentamente a Ud., Martita
Worner Tapia, Subsecretario de Justicia.

Identificación de la Norma : LEY-19223

Fecha de Publicación : 07.06.1993

Fecha de Promulgación : 28.05.1993

Organismo : M JUSTICIA

[otraleyj.htmotraleyj.htm](#)

[Copyright© 2000 Biblioteca del Congreso Nacional de Chile](#)

[Todos los Derechos Reservados](#)